ENGLISCH ODDER DEITSCH

Astor C. Wuchter

'S hot blenti Leit in unsrer Zeit,
Well, ennihau, es hot so deel;
Sie wolle ebbes extra sei—
So Kuche, weescht, vum feinschte Mehl.
Der Urgrossdaadi iss mol ab
So mit me Schnupduch amme Schtock—
Sell wor ken Schand, war'n ehrlich Haerz
Am kloppe unnerm Kittelrock.

Die menschte sin dart driwwe fart
So aarm in Fact wie Kaerrichemeis;
Viel Krieg un allerhand vun Not
Hot sie gezwunge uff die Reis.
Viel hen sich selwer noch verkaaft
Far's Fohrgeld iwwer Land un See;
Noh hen sie g'schafft im Serwedienscht
Far widder uff die freie Bee.

Oft Mann un Fraa, mit Kinner noch,
Hen sich mit Not so darrich g'schafft;
'S wor'n sauri Pill, 's wor Hoffning doch,
Noh dutt mer viel mit Gottes Kraft.
Mit Zeit hen sie en Heemet grickt,
Un Gott gedankt far Sege, Glick;
Sie waere net far's schenschte Geld
In's alte Vatterland zerick.

Mer meent Gott hett's so eigerricht,
Dass sie in's Land do kumme sin;
Die bescht Supp hot ken Saft un G'schmack,
Iss gor ken Sals un Peffer drin.
Sie wore ehrlich, schtreng un fromm,
Die Kinner grischtlich unnerricht;
Gebet un g'sunge, wie mer's heit
So wennich unnerm Volk meh sicht.

'S hot freilich aa in selre Zeit
So Leckendaun un Rascal g'hat,
As hiwwe nix un driwwe nix
Die Welt ihr Lebdaag hen gebatt.
Wie g'ssat, die menschte sin do rei
Far's Wohl vun Kinner, Fraa un sich;
Sie hen die Wildniss uff geraamt,
Bis alles guckt wie'n Gaarteschtrich.

Die Alte sin schunn lengscht im Graab,
Sie ruhe uffem Hiwwel dart;
Un deitsch Gemiet un deitscher Sinn
Iss aa zu oft mit ihne fart.
Deel hen die Naame gans verdreht,
Un newwebei noch's Haerz dezu;
Wann's selli Alte wisste dart,
'S waer'n Darn in ihre Graabesruh.

Nix dummer's gebt's uff daere Welt
As wann der Mensch noch Hochmut zielt;
Sei greeschti Erbschaft in der Welt
Far'n Linsesupp am Disch verschpielt.
Wer wees net, as die deitsche Kunscht
Die Welt zum greeschte Deel regiert;
Was waer des Land hett Yankee Blut
Die Schipp un Grubbhack leenich g'fiehrt?

Wie g'saat, 's hot deel so aarme Drepp,
As ausgeort sin, Kopp un Schwanz;
Sie wolle yuscht meh Englisch sei,
Un wisse nix vum deitsche Hans.
Die Schproch, uff course, hot nix zu dhu
Mit Menschesinn, Verschtand un Recht;
Die Haabtsach iss, wann ebber blufft,
Un schtammt doch haer vum deitsche G'schlecht.

In G'schefft un Waertschaft fliegt so oft
Die gut alt Erbschaft in die Luft;
'S bleibt nix meh iwwrich, wammer sucht,
Wie ebbes vun so Neweduft.
'S hot deel so Dummlack iwwerall,
Waer's eener yuscht, waer's schunn zu viel;
Was will mer dann?—En Appel fallt
Oft weit vum Schtamm mit Warm un Schtiel.

Wer Geischt, Gemiet, un Sinn un Seel,
Verkaaft far bissel Mensche Ehr,
Hot doch am End ken Dank defor,
Un macht sich Dot un Lewe schwer.
'S iss schee wer g'schliffe Englisch kann,
Franseesisch, Schpanisch, Hottentot;
'S iss awwer schlimm, wann eens sei Blut
Un Mutterschtamm verlegelt hot.

Ya, 's geht so Mensche hie un do,
Wie faule Kaersche uffem Baam;
Sie schemme sich far Deitsch zu sei—
So blo-e Molke unne Raam!
Sie mache's graad wie'n Ochs as meent
In's Nochbers Feld waer siesser Grass;
Sie tschumpe noh die Fens un gehn
Dart uffem Boddem mit der Naas.

'S iss draurich wammer driwwer denkt—
Yuscht wer iss, as noch denke dutt?
Die Alte hen ihr Fehler g'hat—
Verleicht schteckt heit noch deel im Blut;
Mag sei wie's wil, 's iss ebbes letz,
Die Welt iss aryets gans verdreht,
Wann uff me alte Graabschteh mol
Ken Enkel wees, was g'schriwwe schteht.

October 7, 1916.